

## **CONTRACT (ÎNȚELEGERE)** **de înregistrare de nume de subdomeniu în domeniul de nivel superior .md**

### **1. Dispoziții generale**

1.1. În prezentul Contract (Înțelegere) de înregistrare de nume de subdomeniu în domeniul de nivel superior .md, în continuare – Contract,

"Registrant/deținător de nume de subdomeniu" se referă la orice persoană fizică sau juridică care solicită să achiziționeze, de la Registratorul național, sau deține un nume de subdomeniu înregistrat în domeniul de nivel superior .md,

"Registrator/Registrator național se referă la Instituția Publică „Serviciul Tehnologia Informației și Securitate Cibernetică” - I.P.,STISC”, în calitate de Registrator național al domeniului de nivel superior .md.

1.2. Prezentul Contract explică drepturile și obligațiile Registratorului, precum și drepturile și obligațiile Registrantului pentru servicii oferite de Registratorul național și utilizate de Registrant.

1.3. Prin utilizarea serviciilor, Registrantul confirmă că a citit și este de acord cu toate condițiile prezentului Contract, inclusiv Regulile pentru înregistrarea numelor de subdomenii din domeniul de nivel superior .md, în continuare – Reguli, care sunt parte componentă a prezentului Contract, precum și orice reglementări aplicabile domeniului de nivel superior .md.

### **2. Drepturile și obligațiile Registratorului național**

#### **2.1. Registratorul național are dreptul:**

a) să modifice de sine stătător tarifele pentru serviciile de înregistrare sau reînregistrarea numelui din subdomeniu superior .md;

b) să respingă înregistrarea numelui de subdomeniu, în condițiile stabilite în Regulamentul cu privire la gestionarea domeniului de nivel superior .md aprobat prin Hotărârea Consiliului de Administrație al Agenției Naționale pentru Reglementare în Comunicații Electronice și Tehnologia Informației nr. 42/2020 (în continuare - Regulament) și Regulile pentru înregistrarea numelor de subdomenii din domeniul de nivel superior .md;

c) alte drepturi conform Regulilor, Regulamentului și ale altor acte aplicabile gestionării domeniului de nivel superior .md.

#### **2.2. Registratorul național are obligația:**

a) să asigure înregistrarea și reînregistrarea numelui de subdomeniu conform prezentului Contract, Regulilor, Regulamentului și ale altor acte aplicabile gestionării domeniului de nivel superior .md;

b) să presteze serviciile în termenul și volumul solicitat, cu respectarea prevederilor prezentului Contract și ale actelor normative în vigoare;

c) alte obligații conform Regulamentului și ale altor acte aplicabile gestionării domeniului de nivel superior .md.

### **3. Drepturile și obligațiile Registrantului**

#### **3.1. Registrantul are dreptul:**

a) să obțină de la Registratorul național informații complete și exacte referitoare la înregistrarea și/sau reînregistrarea numelui de subdomeniu;

b) să primească, în termenele și condițiile stabilite în Reguli, serviciile de înregistrare/reînregistrare a numelui de subdomeniu;

c) alte drepturi conform Regulamentului și ale altor acte aplicabile gestionării domeniului de nivel superior .md.

### **3.2. Registrantul are obligația:**

a) să achite în termenele și în cuantumul stabilit în nota de plată, serviciile prestate de Registrator;

b) să furnizeze informații actuale, complete și exacte despre contactul administrativ, contactul de facturare și contactul tehnic, precum și să modifice aceste informații după cum este necesar pentru a le menține actuale, complete și exacte;

c) să ia act de orice revizuire/modificare a prezentului Contract și a Regulilor prin accesarea periodică a paginii web oficiale a Registratorului național: <https://nic.md/ro/>;

d) alte obligații conform Regulamentului și ale altor acte aplicabile gestionării domeniului de nivel superior .md.

3.3. Prin completarea și trimiterea formularului de înregistrare a numelui de subdomeniu "Formular de Înregistrare", Registrantul declară că informațiile trimise sunt veridice și că înregistrarea numelui de subdomeniu selectat, în accepțiunea Registrantului, nu încalcă drepturile unei terțe părți.

3.4. Registrantul se angajează că numele de subdomeniu nu este înregistrat pentru scopuri contrare legii și folosirea numelui de subdomeniu nu va viola legislația.

## **4. Procedura de înregistrare**

4.1. Procedura de înregistrare se regăsește în Ghidul Practic pentru înregistrarea și verificarea numelui de subdomeniu „.md”, disponibil la adresa web [https://nic.md/img/ghid\\_nic\\_md\\_ro.pdf](https://nic.md/img/ghid_nic_md_ro.pdf).

## **5. Principiile de selectare a unui nume de subdomeniu**

5.1. Registratorul național nu verifică dacă numele de subdomeniu selectat, sau utilizarea numelui de subdomeniu, încalcă drepturile legale ale altor părți. Registrantul se obligă să investigheze dacă numele de subdomeniu selectat sau utilizarea lui încalcă drepturile legale ale altor părți. Registrantul înțelege/acceptă că Registratorul național i se poate cere de către o instanță judecătorească să revoce sau să transfere numele de subdomeniu.

## **6. Taxe, plăți și termene de achitare**

6.1. Registrantul achită Registratorului național tariful pentru înregistrarea numelui de subdomeniu în conformitate cu Nomenclatorul detaliat al serviciilor prestate de I.P. „Serviciul Tehnologia Informației și Securitate Cibernetică”, publicat pe pagina oficială: <https://stisc.gov.md>. Registrantul este de acord că toate plățile aferente serviciului sunt nerambursabile.

6.2. Pentru a beneficia de serviciile Registratorului național, achitarea pentru numele de subdomeniu se va face în termen de până la 5 zile de la data rezervării numelui de subdomeniu iar în cazul reînregistrării până la expirarea perioadei de grație, ținând cont de timpul de intrare a resurselor financiare în contul I.P.„STISC”, în funcție de tipul de achitare selectat.

## **7. Modificarea Contractului**

7.1. Registrantul este de acord că Registratorul național își rezervă dreptul de a modifica prezentul Contract în orice moment, în funcție de modificările legislației, politicii aferente gestionării domeniului de nivel superior .md.

7.2. Registrantul urmărește periodic pagina web oficială a Registratorului național: <https://nic.md/ro/>, pentru a face cunoștință cu orice revizuire/modificare a prezentului Contract.

7.3. Registrantul este de acord că prin continuarea folosirii serviciilor Registratorului național aferente înregistrării numelui de subdomeniu în urma oricărei revizuirii/modificării Registrantul trebuie să se conformeze revizuirilor sau modificărilor Contractului.

7.4. Dacă Registrantul nu este de acord cu orice revizuire/modificare a prezentului Contract, poate rezoluționa acest Contract în orice moment prin trimiterea unui e-mail sau a unui mesaj de poștă obișnuită către Registratorul național, așa cum este specificat în secțiunea Notificări a prezentului Contract, punctul 16.1.

## **8. Soluționarea litigiilor/disputelor pentru numele de subdomeniu**

8.1. Registrantul acceptă că dacă înregistrarea sau rezervarea numelui de subdomeniu este contestată de o terță parte, se va aplica procedura alternativă de soluționare a litigiilor (SAL), în vigoare la momentul litigiului/disputei. În cazul unui litigiu în legătură cu dreptul de înregistrare/reînregistrare și utilizare a numelui de subdomeniu, cu o terță parte, Registrantul va susține nevinovăția Registratorului național și va suporta cheltuielile de despăgubire, în conformitate cu Regulile și legislația Republicii Moldova.

8.2. În cazul unui litigiu/dispute referitoare la un nume de subdomeniu, între două organizații sau persoane, dintre care una din părți pretinde că este în drept să înregistreze respectivul nume de subdomeniu, Registratorul național poate să examineze petiția/pretenția înaintată de solicitant în limita competențelor sale a cadrului legal, și să transmită un răspuns preliminar către solicitant.

8.3. Dacă litigiul/disputa referitoare la un nume de subdomeniu înregistrat în cadrul domeniului de nivel superior .md, nu poate fi soluționat amiabil între părți, ca urmare a examinării răspunsului oficial parvenit din partea Registratorului național, atunci părțile implicate în litigiu (Registrantul și contestatarul) pot soluționa litigiul într-o instanță de judecată din Republica Moldova.

## **9. Despăgubirile**

9.1. Registrantul este de acord să elibereze, să asigure și să protejeze Registratorul național, de toate răspunderile, pretențiile și costurile, inclusiv de costurile de judecată, de părțile implicate sau care rezultă din prezentul Contract, din serviciile furnizate de registratorul național sau din utilizarea acestor servicii, inclusiv prejudiciile cauzate de Registrant, de orice proprietate intelectuală sau alt tip de proprietate al altei persoane sau entități, sau rezultată din încălcarea oricăror reguli de operare sau politici legate de serviciile furnizate de Registratorul național.

9.2. În cazul în care Registratorul național este amenințat cu un proces judiciar de către o terță parte, Registratorul național poate cere asigurări de protecție scrise din partea Registrantului, în caz că nu sunt furnizate aceste asigurări, aceasta poate fi considerată încălcare a acestui contract și poate duce la revocarea numelui de subdomeniu.

## **10. Responsabilitățile părților**

10.1. Registrantul este de acord că răspunderea Registratorului național în caz de încălcare a acestei înțelegeri este limitată numai pentru suma plătită pentru acest Serviciu.

10.2. Registratorul național nu este responsabil pentru orice daune directe, indirecte, întâmplătoare sau rezultate din utilizarea sau incapacitatea de utilizare a Serviciilor.

10.3. Registratorul național nu este responsabil de orice/toate pierderi(le) sau de orice acuzație care rezultă din aceasta, dar nu este limitată la:

- a) pierderi sau acuze rezultate din întârzieri sau întreruperi ale accesului;
- b) pierderi sau acuze rezultate din netransmiterea integrală sau parțială a datelor;
- c) pierderi sau acuze rezultate din erori, omisiuni, declarații incorecte despre oricare sau toate serviciile furnizate în cadrul acestui Contract;
- d) pierderi sau acuze rezultate din operații de dezvoltare sau întrerupere a site-ului web sau a serviciului de mail al dumneavoastră.

10.4. Registrantul este de acord că Registratorul național nu poate fi responsabil pentru orice pierdere din cadrul înregistrării și utilizării numelui de subdomeniu al celui înregistrat, sau alte daune indirecte, speciale, întâmplătoare sau rezultate de orice fel (incluzând pierderi de profit) indiferent de forma lor, contractuale, ofensă, prejudicii (incluzând neglijența), sau în alt mod, chiar dacă ni s-a semnalat posibilitatea unor astfel de daune.

## **11. Garanții**

11.1. Registrantul este de acord și garantează că informațiile pe care le furnizează Registratorului național la înregistrarea sau rezervarea numelui de subdomeniu sau la înregistrarea pentru alte servicii, sunt exacte și complete, și orice modificări ulterioare ale acestor informații vor fi furnizate conform procedurilor de modificare de la momentul respectiv.

11.2. Registrantul este de acord că, prin înregistrarea sau rezervarea numelui de subdomeniu ales, aceasta nu conferă imunitate Registrantului în cazul obiecțiilor privind înregistrarea, rezervarea, sau utilizarea numelui de subdomeniu.

11.3. Registrantul este de acord că utilizarea serviciului Registratorului național este pe răspunderea Registrantului, în întregime.

## **12. Transferarea, anularea sau revocarea numelui**

12.1. Registrantul are dreptul de a transfera numele de subdomenii către un nou Registrant eligibil sau către un Dealer prin intermediul portalului web nic.md, în condițiile stabilite în Reguli.

12.2. Registrantul este de acord că un nume de subdomeniu poate fi blocat sau revocat, după caz, poate fi transferat de către Registratorul național către o altă parte, în baza unei proceduri SAL sau judiciare, în conformitate cu principiile și procedurile stabilite în Reguli, Regulamentul ANRCETI nr. 42/2020 și Politica de soluționare uniformă a litigiilor privind numele de domenii aprobat de ICANN.

## **13. Dreptul de refuz**

13.1. Registratorul național își rezervă dreptul de a respinge înregistrarea/ reînregistrarea sau rezervarea numelui de subdomeniu ales, în condițiile stabilite în Reguli.

13.2. Registrantul este de acord că Registratorul național nu este responsabil pentru pierderile cauzate, care pot rezulta din refuzul de a înregistra sau rezerva un nume de subdomeniu.

## **14. Cesiunea de creanță și preluarea de datorii**

14.1. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită drepturile și obligațiile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

## **15. Anunțuri**

15.1. Registratorul național își rezervă dreptul de a distribui anunțuri de natură informativă, atât pe pagina oficială [www.stisc.gov.md](http://www.stisc.gov.md) și/sau pe [www.nic.md](http://www.nic.md), inclusiv alte

platforme social-media, care pot include note de descriere a schimbărilor, modificărilor, sau alte informații pentru a securiza sau îmbunătăți prezența Registrantului pe Internet.

## **16. Notificări**

16.1. Orice notificare sau alt comunicat referitor la prezentul Contract se transmit de către Registrant, către Registratorul național, în scris prin tichet pe platforma [www.suport.gov.md](http://www.suport.gov.md), prin e-mailul [clientela@stisc.gov.md](mailto:clientela@stisc.gov.md) sau email-ul oficial [stisc@stisc.gov.md](mailto:stisc@stisc.gov.md) sau prin intermediul serviciilor oferite de oficiile poștale. Mesajele Registratorului național vor fi trimise către Registrant la adresa contactului administrativ furnizată în **baza de date Whois**.

## **17. Acceptarea Contractului (Înțelegerii)**

17.1. Prin acceptarea serviciilor Registratorului național, inclusiv prin efectuarea plății, Registrantul confirmă că a citit acest Contract (Înțelegere) și este de acord cu toate clauzele și condițiile Contractului. Registrantul a evaluat independent necesitatea participării ca parte în acest Contract (Înțelegere) și nu se bazează pe nici o reprezentare, garanție sau declarație, altele decât cele stabilite în acest Contract (Înțelegere).

17.2. Prin acceptarea serviciilor Registratorului național, Registrantul confirmă că are vârsta legală pentru a încheia acest Contract (Înțelegere).

## **18. Nerespectarea prevederilor Contractului (Înțelegerii)**

18.1 Registrantul este de acord că orice nerespectare a prevederilor prezentului Contract și a Regulilor, poate fi considerată ca o încălcare iar registratorul național poate transmite o notificare scrisă, în care să descrie încălcarea. Dacă în șapte (7) zile calendaristice de la data recepționării unei astfel de notificări Registrantul nu furnizează Registratorului național probe care să dovedească nevinovăția, atunci Registratorul național poate șterge înregistrarea sau rezervarea numelui de subdomeniu, fără notificări suplimentare.

## **19. Dispoziții finale**

19.1 Prezentul contract se completează de drept cu prevederile Regulamentului ANRCETI nr. 42/2020, Regulilor pentru înregistrarea numelor de subdomenii din domeniul de nivel superior .md, altor acte normative aplicabile.

19.2 În cazul în care orice prevedere a prezentului Contract este sau devine ilegală, nulă sau inaplicabilă, aceasta nu va afecta legalitatea, validitatea sau aplicabilitatea oricărei alte prevederi ale prezentului Contract.

19.3 Prezentul Contract se interpretează și se aplică în conformitate cu legislația Republicii Moldova.